

**HONDARRIBIA
GOGOAN,
OROIGARRIAK
ERAIKIZ.**

**CREANDO
RECUERDOS,
PENSANDO EN
HONDARRIBIA.**

**SEDA SILK
SEIDE SOIE ZETA
MARTINA MENKE**

**OIASO JANARI
OPTIKOAK
IGOR OBESO /
IÑAKI OIARZABAL**

**NERE BIDAIAKO
LEHIO BAT...
EVA DIAZ DE ISLA /
ALBERTO MONROY /
JOXHE SORONDO**

**ZURI
BELTZ
MENINA /
SANTA MARÍA MADALENA**

**ZIRKULUAK
IDOIA AMUNARRIZ /
ANA ALZOLA**

**HONDARRIBI
KOLOREAK
OLGA GALLEGO /
SANTI NOAIN**

Proiektua / Proyecto:

**HONDARRIBIA
CRAFT
MADE IN BASQUE COUNTRY**

HONDARRIBIA CRAFT ARTISAU ETA DISEINATZAILEEN ARTEKO HAUSNARKETARAKO GUNE BAT DA, ETA ALDI BEREAN LAN AMANKOMUN BATEN ESPARRUA ERE. EKIMEN HONEN HELBURUA BI DIZIPLINA HORIEN ARTEKO LAN AMANKOMUN BATEN ERA BERRIAK ARAKATZEA DA ETA, LANKIDETZA HORREN EMAITZA BEZALA, PRODUKTU ETA ZERBITZU BERRIAK ASMATZEA: ARTISAUTZA BERRI BAT ELKAR-SORTU ALEGIA. PROZESU HONEN EMAITZA 6 OBRA IZAN DIRA ETA HONDARRIBIKO OROIGARRI BAT SORTZEAREN ERRONKARI ERANTZUTEN DIOTE.

HONDARRIBIA CRAFT ES UN ESPACIO DE REFLEXIÓN ENTRE ARTESANOS/AS Y DISEÑADORES/AS, Y AL MISMO TIEMPO UN MARCO DE TRABAJO COLABORATIVO. EL PROPÓSITO DE ESTA INICIATIVA ES EXPLORAR NUEVAS FORMAS DE TRABAJO CONJUNTO ENTRE AMBAS DISCIPLINAS Y, FRUTO DE ESTA COLABORACIÓN, IMAGINAR NUEVOS PRODUCTOS Y SERVICIOS: COCREAR UNA NUEVA ARTESANÍA. EL RESULTADO DE ESTE PROCESO HAN SIDO 6 OBRAS QUE RESPONDEN AL RETO DE CREAR UN RECUERDO DE HONDARRIBIA.



**1 SEDA SILK
SEIDE SOIE ZETA**
MARTINA MENKE

**2 OIASO JANARI
OPTIKOAK**
IGOR OBESO /
IÑAKI OIARZABAL

**3 NERE BIDAIAKO
LEHIO BAT...**
EVA DIAZ DE ISLA /
ALBERTO MONROY /
JOXHE SORONDO

**4 ZURI
BELTZ**
MENINA /
SANTA MARÍA MADALENA

5 ZIRKULUAK
IDOIA AMUNARRIZ /
ANA ALZOLA

**6 HONDARRIBI
KOLOREAK**
OLGA GALLEGU /
SANTI NOAIN

Proiektua / Proyecto:

**HONDARRIBIA
CRAFT**
MADE IN BASQUE COUNTRY



SEDA SILK SEIDE SOIE ZETA

MARTINA MENKE
 Egilea
FULAR / ZAPI TXIKIA / FULAR KLIP-A
 Piezak
ZETA NATURALA, PONGE 8 / ABS
 Materialak
ESKUZ MARGOTUAK
 Teknika
OIHALEZKO POLTSA
 Bilgarria

Portu inguruko balkoietan, alde zaharrean eta txalupetan oinarrituta. Denboraz kanpoko koloreak eta erraz erabilgarriak: urre, zilar, egur-koloreak eta hain bereizgarria den berdea. Txalupa, kliparen oinarritzko forma gisa erabiltzen dugu.

MARTINA MENKE
 Autora
FULAR / PAÑUELO PEQUEÑO / CLIP FULAR
 Piezas
SEDA NATURAL, PONGÉ 8 / ABS
 Materiales
PINTADAS A MANO
 Técnica
BOLSA DE TELA
 Embalaje

Inspirado en los balcones de la zona de la Marina, en el casco medieval y en las barcas. Colores atemporales y fáciles de llevar: dorado, plateado, madera y el verde tan característico. Utilizamos la barca como forma básica para los clips.



OIASO JANARI POETIKOAK

IGOR OBESO / IÑAKI OIARZABAL
 Egileak
PLATERA / MARGOLARI PALETA / HELDULEKUA
 Piezak
BEIRA GALDA
 Materialak
ZENTRIFUGAZIOA
 Teknika
OIHALEZKO POLTSA
 Bilgarria

3 pieza prestatu ditugu. Lehenengoa 12 cm-ko diametroa duen pieza zirkularra, bestea margolari paleta moduko erdizirkularra eta hirugarrena, beira lauako opila azal-hegalarekin helduleku gisa. Kolore beltzaren erabilera, txapiroiak bere tintan amets egiteko asmoarekin.

IGOR OBESO / IÑAKI OIARZABAL
 Autores
PLATO / PALETA DE PINTOR / ASIDERO
 Piezas
CALDO DE VIDRIO
 Material
CENTRIFUGADO
 Técnica
BOLSA DE TELA
 Embalaje

Hemos preparado tres piezas. Una sería la pieza circular de unos 12 cm de diámetro, otra semicircular a modo de paleta de pintor y la tercera, una torta de vidrio plano con solapa a modo de asidero. Utilización del color negro para hacer soñar con los txapiroines en su tinta.



NERE BIDIAIKO LEHIO BAT...

EVA D. ISLA / ALBERTO MONROY / JOXHE SORONDO
 Egileak
5 PUZZLEREKIN OSATUTAKO ZUREZKO OINARRIA
 Piezak
ZURA ETA PAPERA
 Materialak
ESKUZ MOZTUTAKO ZURA
 Teknika
KARTOI MEHEKO PAPER ZORROA
 Bilgarria

Hondarribiko turismoa eta jostailua kontuan hartuta, bere historian, arkitekturan, eraikin berezietan... oinarritutako pertsonaia ezberdinak sortu dira, baita bere armarrion oinarritutakoak ere: balea, txalupa, itsaslamia... Hala, bakoitzak sortu ahal izango du bere abentura.

EVA D. ISLA / ALBERTO MONROY / JOXHE SORONDO
 Autores
BASE DE MADERA CON 5 PUZZLES
 Piezas
MADERA / PAPEL
 Material
MADERA CORTADA A MANO
 Técnica
CARPETA DE CARTULINA
 Embalaje

Teniendo en cuenta el turismo de Hondarribia y el juguete, se crean diferentes personajes basados en su historia y arquitectura, edificios singulares... así como en su escudo de armas: la ballena, barco, sirena... a partir de ahí cada persona podrá crear su propia aventura de Hondarribia.



ZURI BELTZ

MENINA / SANTA MARÍA MADALENA

Egileak

BOTILAK / ONTZIAK / FIGURAK

Piezak

“FALLERO” DERITZAN KARTOIA / TINTA BELTZA

Materialak

KARTOI BIRZIKLATUA

Teknika

ESTALKIA / GORPUTZA (OINARRI ZIRKULARRA)

Bilgarria

Diseinuen herriaren izakera islatzen dute:

Txakolinaren jatorrizko deiturari erreferentzia eta produktuek, irudien bidez, Hondarribiko eszena adierazgarrienak biltzen dituzte, beronen erabilerak eta ohiturak. Ezinbestekoa, Hondarribi “Zuri Beltz” mahatsaren barietatearen erabilera.



ZIRKULUAK

IDOIA AMUNARRIZ / ANA ALZOLA

Egileak

EDONTZI-AZPIKOA / ESEKITOKI / MEMORY JOKOA

Piezak

BIRZIKLATUTAKO CD-ak

Materialak

CD BIRZIKLATUEN LANKETA

Teknika

ZUREZKO KAXA / PLASTIKOZKO GUTUN-AZALA

Bilgarria

Materialaren jatorrizko formarekin eta hiriaren etxe eta txalupen koloreekin, Hondarribiko oroimenean oinarritutako egunero erabiltzen diren hainbat objektu xume sortzen dira.



HONDARRIBI KOLOREAK

OLGA GALLEGO / SANTI NOAIN

Egileak

PUZZLE JOKOA

Piezak

KRISTAL OPALESZENTEAK

Materialak

TIFFANYS

Teknika

METAKRILATO ETA ZURAN TROKELATUTA

Bilgarria

Bakoitzaren gustura konbinatzeko bitxi jokoa, kate eta kristal “tyffanys” piezez osatua, Hondarribiko kolore adierazgarrienak dituztelarik: berdea, urdina eta gorria. Amu-kaxa itxurako kutxatilan gordea.

MENINA / SANTA MARÍA MADALENA

Autores

BOTELLAS / RECIPIENTES / FIGURAS

Piezas

CARTÓN FALLERO / TINTA NEGRA

Material

CARTÓN RECICLADO

Técnica

TAPA / CUERPO (BASE CIRCULAR)

Embalaje

Los diseños reflejan la personalidad del pueblo: referencia a la denominación de origen del Txakoli y productos que recogen por medio de imágenes impresas escenas identificativas de Hondarribia, sus usos y costumbres. Imprescindible el uso de variedades de uva Hondarribi “Zuri Beltz”.

IDOIA AMUNARRIZ / ANA ALZOLA

Autores

POSAVASOS / PERCHERO / JUEGO MEMORY

Piezas

CDS RECICLADOS

Material

ELABORACIÓN CON CDS RECICLADOS

Técnica

CAJAS DE MADERA / SOBRE DE PLÁSTICO

Embalaje

Con la forma original del material y con los colores de las casas y los barcos de la ciudad se compone una serie de objetos sencillos y de uso cotidiano con memoria de Hondarribia.

OLGA GALLEGO / SANTI NOAIN

Autores

JUEGO PUZZLE

Piezas

CRISTALES OPALESZENTES

Material

TIFFANYS

Técnica

TROQUELADO EN METACRILATO Y MADERA

Embalaje

Juego de bisutería a combinar a gusto de cada uno, formado por cadenas y piezas de cristal tyffanys con los colores representativos de Hondarribia: verde, azul y rojo. Guardado en un estuche con apariencia de caja de anuelos.

ERAKUSKETA ABENDUAREN 4TIK 16RA ARMA PLAZA INFORMAZIO BULEGOA

Astelehenetik larunbatera

10:00etatik 18:30etara

Igandea

10:00etatik 14:00etara

EXPOSICIÓN DEL 4 AL 16 DE DICIEMBRE OFICINA INFORMACIÓN ARMA PLAZA

Lunes a Sábado

10:00 a 18:30

Domingo

10:00 a 14:00

Arma Plaza 9, 20280 Hondarribia
(0034) 943 643 677 Tel.

Proiektua / Proyecto:

Antolatzaileak / Organizadores:

**HONDARRIBIA
CRAFT**
MADE IN BASQUE COUNTRY

hondarribia **ha**
abian




Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

 *Gipuzkoa*
BERRIA